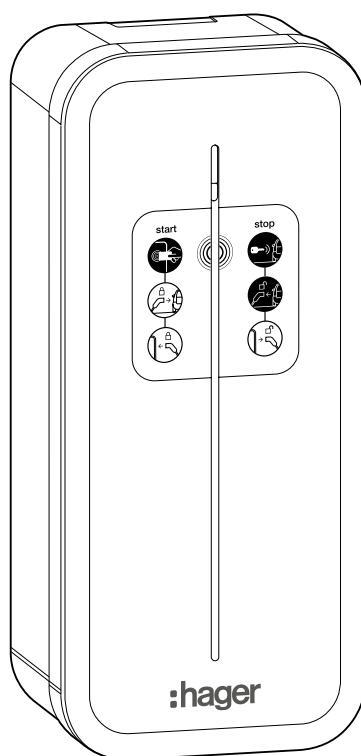


Zarządzanie energią

stacja ładowania witty



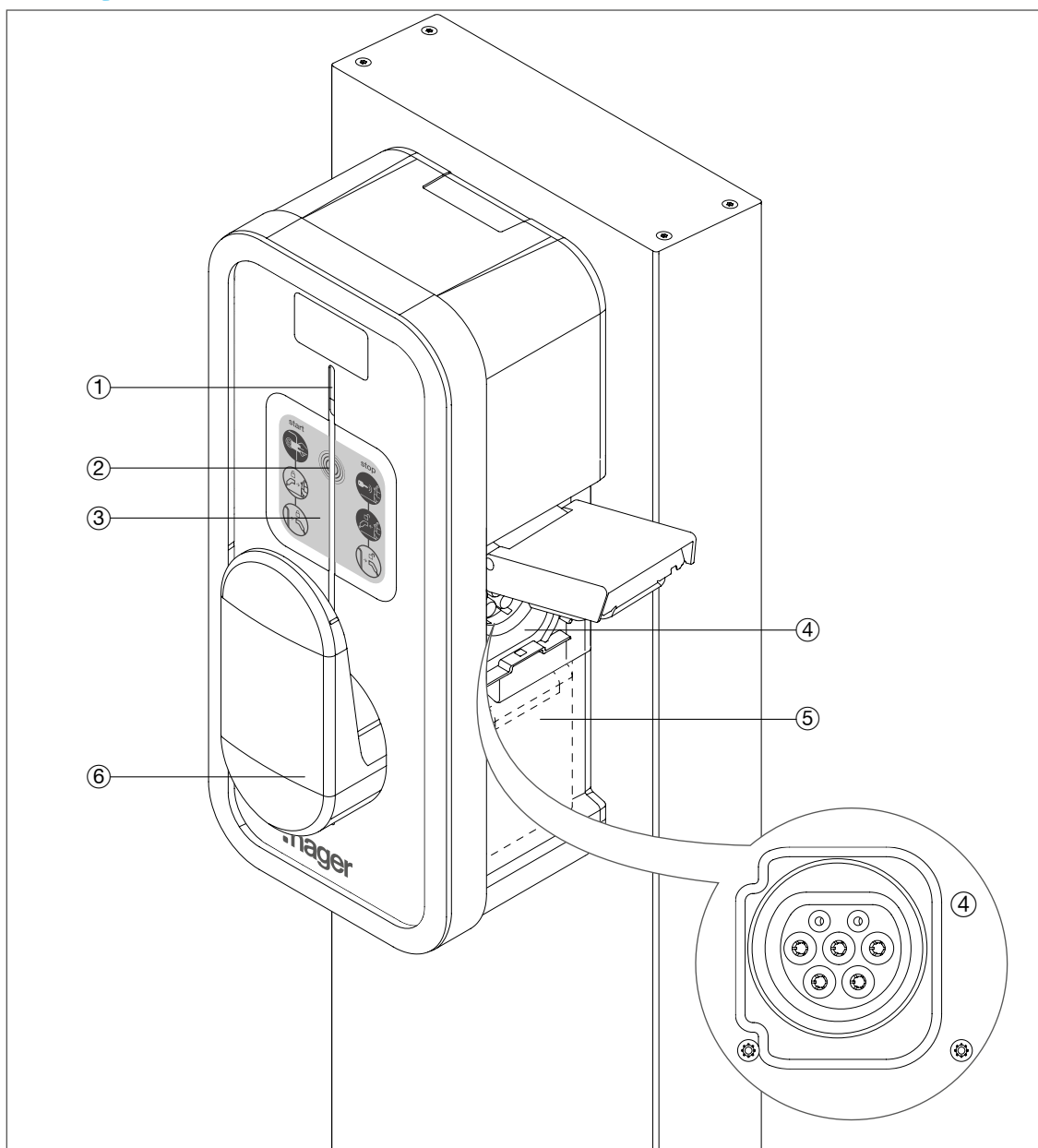
Stacje ładowania witty firmy Hager do pojazdów elektrycznych
XEV1R22T2x, XEV1K22T2x, XEV1K07T2x

CE

:hager

01	Stacja ładowania	03
02	Wyświetlacz LED w normalnym trybie pracy	04
03	Obsługa	05
03.01	Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa	05
03.02	Informacje dotyczące bezpieczeństwa ładowania	05
03.03	Ładowanie pojazdu elektrycznego	06
04	Załącznik	08
04.01	Wskazywanie błędów przez wskaźnik LED	08
04.02	Instrukcje konserwacji i pielęgnacji	09
04.03	Dane techniczne	10
04.04	Akcesoria	10
04.05	Pomoc techniczna	11
04.06	Utylizacja	11

01 Stacja ładowania



Rys. 1: Widok z zewnątrz stacji ładowania witty solar

- ① Wskaźnik LED (pasek świetlny LED)
- ② Czytnik RFID
- ③ Naklejka z instrukcjami dot. procesu ładowania
- ④ Gniazdo ładowania Type T2/T2S, Mode 3^[1]
- ⑤ Gniazdo ładowania Type TE/TF, Mode 2^[2]
- ⑥ Uchwyt kablowy (opcjonalne akcesorium)

^[1] Gniazdo/wtyczka Mode 3 T2/T2S to znormalizowany system wtykowy dla stacji ładowania i pojazdów elektrycznych.

^[2] Gniazdo Mode 2 TE/TF, zależne od wersji i niedostępne na niektórych rynkach. Dodatkowe gniazdo może być używane wyłącznie do ładowania akumulatorów rowerowych lub hulajnóg.

02 Wyświetlacze LED w normalnym trybie pracy





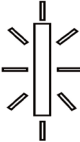


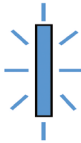

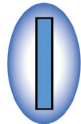
Wskaźnik LED	Sygnalizacja	Przyczyna	Wskaźnik LED	Sygnalizacja	Przyczyna
	Wył.	– Stacja ładowania nie jest włączona/nie jest zasilana		2 x	– Karta RFID nie została rozpoznana, powtórzyć procedurę
	Wł.	– Karta RFID jest sprawdzana i potwierdzana podczas procesu programowania, lub – Wystąpił problem z komunikacją z serwerem			– Trwa proces ładowania (maks. moc)
		– Wystąpił lokalny problem z komunikacją Ethernet/Wi-Fi			– Stacja ładowania jest zarezerwowana ^[3]
		– Stacja ładowania jest gotowa lub proces ładowania został zakończony			– Proces ładowania nie został zakończony, pojazd elektryczny czeka ^[3] lub – Włączony jest tryb hotspotu/połączenia WiFi ^[3]
	2 x	– Karta RFID została zaakceptowana, stacja ładowania czeka na podłączenie/odłączenie pojazdu elektrycznego – Proces ładowania został przerwany przez stację ładowania lub – Stacja ładowania czeka na uwierzytelnienie RFID			– Trwa proces ładowania, który jest monitorowany i optymalizowany w celu ochrony przed przeciążeniem (tryb Solar) ^[3]

Tabela 1: Wskaźnik LED w normalnym trybie pracy

^[3] Nie dotyczy wszystkich stacji ładowania (zależnie od wersji)!

03 Obsługa

03.01 Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Dotknięcie elementów pod napięciem może skutkować porażeniem elektrycznym. Porażenie elektryczne może doprowadzić do śmierci.

- Nigdy nie dotykać wnętrza gniazd(a) stacji ładowania.
- Chronić stację ładowania i podłączone do niej kable ładowania przed dziećmi.



Wyłączenie odpowiedzialności w przypadku pojazdów elektrycznych bez separacji galwanicznej!

HagerEnergy nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub awarie spowodowane ładowaniem pojazdów elektrycznych, które nie posiadają separacji galwanicznej między stroną prądu stałego (akumulator w pojeździe) a stroną prądu przemiennego (domowa sieć zasilająca).

03.02 Informacje dotyczące bezpieczeństwa ładowania



Uwaga

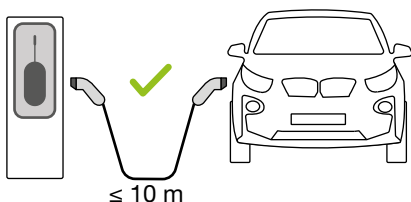
Wilgoć może uszkodzić stację ładowania!

Niedozwolone warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

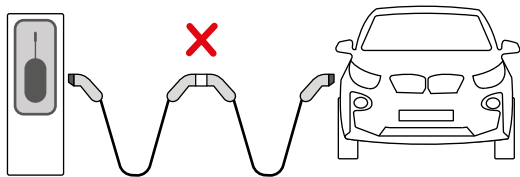
- Należy zawsze przestrzegać dopuszczalnych parametrów temperatury i wilgotności oraz zapewnić odpowiednią wentylację i chłodzenie (patrz **Dane techniczne**).
- Chronić urządzenie i wtyczkę ładowania przed śniegiem, deszczem i brudem.
- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokiej wilgotności powietrza przez dłuższy czas.
- Po użyciu należy zakryć wtyczki kabla ładowania nasadką ochronną.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę ładowania pod kątem uszkodzeń spowodowanych korozją.

Przed każdym procesem ładowania należy zawsze sprawdzić, czy nie ma:

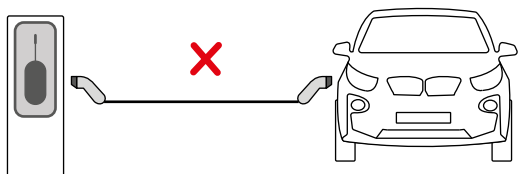
- jakichkolwiek uszkodzeń kabla ładowania lub styków wtyczki ładowania. **Nie używać uszkodzonego kabla ładowania. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym!**
- jakichkolwiek uszkodzeń gniazda pojazdu. **Nigdy nie podłączać kabla ładowania do uszkodzonego gniazda pojazdu.**



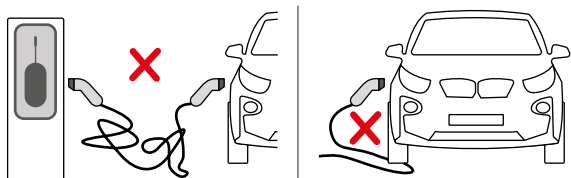
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i kabli ładowania określonych przez producenta i zgodnych z normami EN 62196-1, EN 62196-2 i EN 50620.
- Aby uniknąć przegrzania, należy zawsze całkowicie rozwinąć kabel ładowania.
- Należy używać wyłącznie kabla ładowania o maksymalnej długości 10 m.



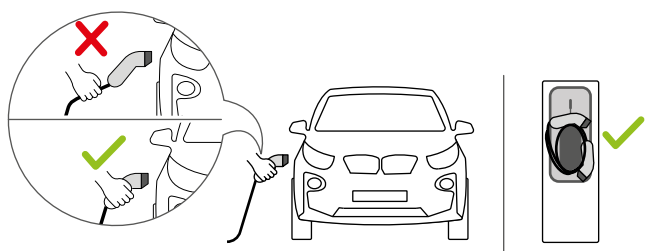
- Nie należy przedłużać kabla ładowania za pomocą złączy, adapterów ani w żaden inny sposób.



- Nie wolno dopuścić do naciągnięcia kabla ładowania podczas procesu ładowania.



- Należy zawsze upewnić się, że kabel ładowania nie jest zagięty lub skręcony i że nie ma ryzyka potknięcia się o niego.
- Nie wolno przejeżdżać po kablu ładowania ani w żaden inny sposób obciążać go.

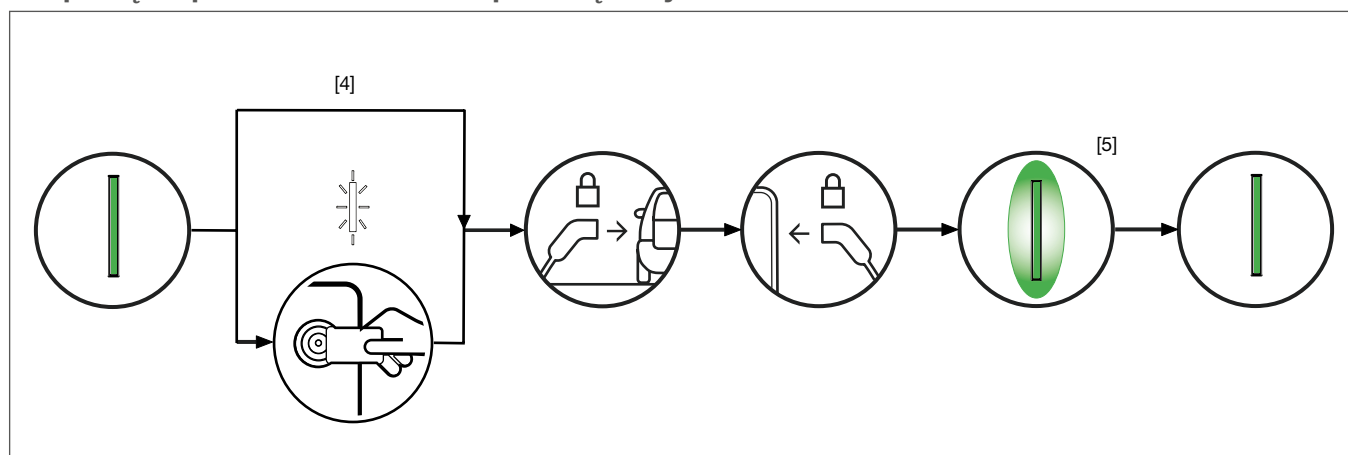


Po zakończeniu procesu ładowania:

- Najpierw należy zawsze odłączyć kabel ładowania od pojazdu. W żadnym wypadku nie należy wyciągać wtyczki z gniazda za kabel; należy delikatnie pociągnąć za wtyczkę.
- Ostrożnie zwinąć kabel ładowania do następnego procesu ładowania.

03.03 Ładowanie pojazdu elektrycznego

Rozpoczęcie procesu ładowania za pomocą karty RFID



Rys. 2: Rozpoczęcie procesu ładowania

^[4] W niektórych wariantach stacji ładowania proces ładowania można również rozpocząć bez użycia karty RFID.

^[5] W niektórych wariantach produktu lub trybach ładowania dioda LED miga na niebiesko.

☑ Wskaźnik LED ① świeci się na zielono. Stacja ładowania jest gotowa do pracy.

☑ Pojazd jest odblokowywany za pomocą zamka centralnego.

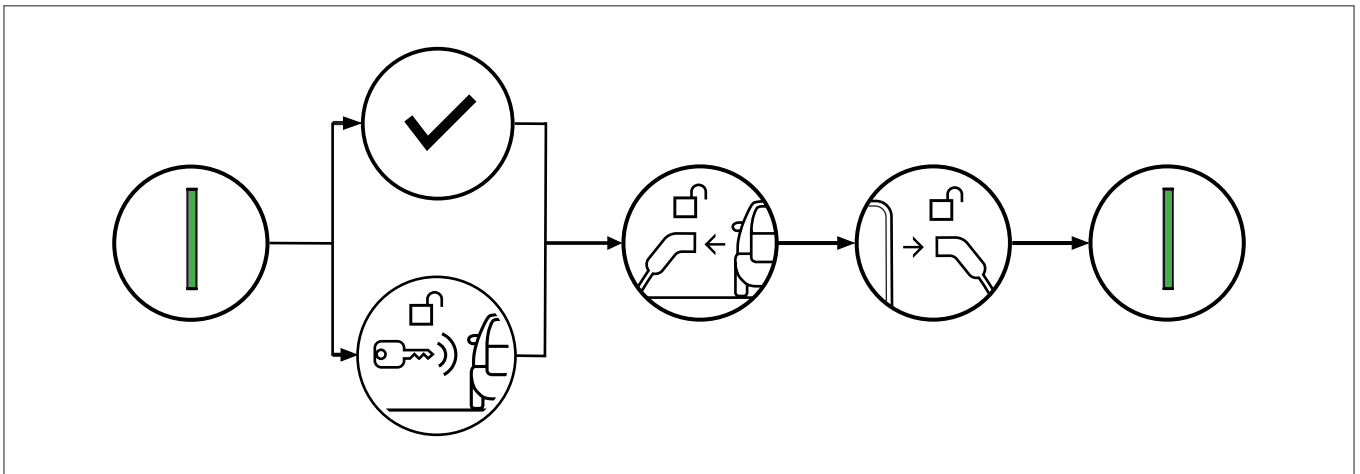
- ① Przytrzymać kartę RFID przed czytnikiem ②^[4].
Wskaźnik LED ① zamiga kilka razy na biało.
- ② Podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda pojazdu elektrycznego.
- ③ Podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda stacji ładowania.

Wtyczki stacji ładowania i pojazdu elektrycznego blokują się automatycznie.

Rozpoczyna się proces ładowania. Wskaźnik LED miga na zielono^[5]. Trwa ładowanie pojazdu elektrycznego.

Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik LED świeci na zielono.

Zakończenie procesu ładowania



Rys. 3: Zakończenie procesu ładowania

☑ Wskaźnik LED świeci na zielono. Proces ładowania zakończył się.

- ① Odblokować pojazd elektryczny za pomocą zamka centralnego.
Gniazdo ładowania w pojeździe jest odblokowane.
- ② Wyjąć wtyczkę ładowania z gniazda pojazdu elektrycznego.
- ③ Wyjąć wtyczkę ładowania z gniazda stacji ładowania i schować ją.



Informacja

W przypadku awarii sieci lub zaniku napięcia w stacji ładowania mechaniczna blokada wtyczki ładowania w stacji ładowania zostanie automatycznie odblokowana. Wtyczkę można wyciągnąć z gniazda ładowania.

04 Załącznik

04.01 Wskazywanie błędów przez wskaźnik LED



Uwaga

Błędy krytyczne mogą uszkodzić stację ładowania.

- W przypadku wystąpienia błędu krytycznego, który jest sygnalizowany czerwonym światłem ciągłym, należy wyłączyć stację ładowania na 2 minuty, aby zresetować błąd.

Wskaźnik LED	Sygnalizacja	Przyczyny	Rozwiązania
	1 x	<ul style="list-style-type: none"> – Kabel ładowania podłączony do gniazda Mode 3 jest uszkodzony lub niekompatybilny lub – Wystąpiła awaria spowodowana zwarcie, wymiana sygnałów sterujących między stacją ładowania a pojazdem elektrycznym została przerwana. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wymienić kabel ładowania.
	2 x	<ul style="list-style-type: none"> – Karta RFID nie została rozpoznana – Pojazd nie został rozpoznany 	<ul style="list-style-type: none"> ● Powtórzyć procedurę. ● Aktywować kartę RFID. ● Wymienić kabel ładowania. <p>Jeśli problem wciąż występuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdzić połączenia pojazdu i stacji ładowania. ● Skontaktować się ze sprzedawcą pojazdu.
	3 x	<ul style="list-style-type: none"> – Pobór mocy pojazdu jest zbyt wysoki lub – Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka (wentylacja) lub – Wystąpił błąd komunikacji między pojazdem elektrycznym a stacją ładowania 	<ul style="list-style-type: none"> ● Odłączyć pojazd elektryczny od stacji ładowania, w razie potrzeby przewietrzyć oraz ● Powtórzyć proces ładowania. <p>Jeśli problem wciąż występuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktować się ze sprzedawcą pojazdu.
	3 x / 8 x ^[6]	<ul style="list-style-type: none"> – Wykryto prąd pomiaru błędu 6 mA DC 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontaktować się ze sprzedawcą pojazdu.
	4 x	<ul style="list-style-type: none"> – Wystąpił lokalny problem z komunikacją Ethernet/Wi-Fi^[6] – Wystąpił błąd komunikacji z wewnętrznym licznikiem energii, stacja ładowania nie jest kompatybilna z pojazdem 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdzić połączenie z siecią. ● Upewnić się, że w sieci dostępny jest router DHCP. ● Użyć kompatybilnej stacji ładującej.
	5 x	<ul style="list-style-type: none"> – Proces ładowania został przerwany z powodu zbyt wysokiej temperatury – Skrócić proces ładowania, ponieważ zasilanie przez przyłącze domowe jest niewystarczające – Zadziałał wyłącznik ochronny obwodu prądowego gniazda Mode 2^[2] 	<ul style="list-style-type: none"> ● Naprawić usterkę.
	6 x	<ul style="list-style-type: none"> – Stacja ładowania nie może prawidłowo połączyć się z pojazdem. Nie można rozpocząć procesu ładowania. – Czytnik RFID uległ awarii – Sprzęt jest uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony/skonfigurowany 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wymienić kabel ładowania. <p>Jeśli problem wciąż występuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● W razie potrzeby skontaktować się z pomocą techniczną firmy Hager. ● Należy skontaktować się z instalatorem stacji ładowania. ● W razie potrzeby skontaktować się z pomocą techniczną firmy Hager.



Wskaźnik LED	Sygnalizacja	Przyczyny	Rozwiązania
		<p>Wystąpił błąd krytyczny, taki jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Czytnik RFID uległ awarii lub – Sprzęt jest uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony/skonfigurowany 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi zidentyfikowanie i usunięcie usterki. ● W razie potrzeby skontaktować się z pomocą techniczną firmy Hager.
		<ul style="list-style-type: none"> – Trwa ładowanie pojazdu elektrycznego w trybie awaryjnym^[3]. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Znaleźć przyczynę usterki i ją usunąć. ● W razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą pojazdu.
	2 x ^[6]	<ul style="list-style-type: none"> – Wystąpił lokalny problem z komunikacją Ethernet/Wi-Fi – Nie ma połączenia z kontrolerem zarządzającym energią (EMC)^[3] 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdzić połączenie z siecią. ● Upewnić się, że w sieci dostępny jest router DHCP. ● Ponownie podłączyć stację ładowania do EMC (patrz instrukcja XEM470 lub flow. hager.com)^[3].

Tabela 2: Wskazywanie błędów przez wskaźnik LED

^[2] Gniazdo Mode 2 TE/TF, zależne od wersji i niedostępne na niektórych rynkach. Dodatkowe gniazdo może być używane wyłącznie do ładowania akumulatorów rowerowych lub hulajnóg.

^[3] Nie dotyczy wszystkich stacji ładowania (zależnie od wersji)!

^[6] Sygnalizacja LED różni się w zależności od wersji!

04.02 Instrukcje konserwacji i pielęgnacji



Wykwalifikowany elektryk

Urządzenia elektryczne mogą być instalowane, montowane, naprawiane i demontowane wyłącznie przez przeszkolonego i certyfikowanego wykwalifikowanego elektryka zgodnie z odpowiednimi normami instalacyjnymi, wytycznymi, przepisami, dyrektywami oraz przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom obowiązującymi w danym kraju.

Stacja ładowania nie wymaga konserwacji.

Zalecamy jednak wykonywanie poniższych czynności mniej więcej raz w roku:

- Sprawdzić obudowę stacji ładowania pod kątem wad i uszkodzeń zewnętrznych.
W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zaprzestać używania urządzenia do ładowania i skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Wyczyścić obudowę suchą lub lekko wilgotną szmatką.
- Po odłączeniu kabla ładowania wyczyścić kabel ładowania i zabrudzone styki suchą szmatką.



Instrukcje konserwacji

Nigdy nie stosować silnych środków czyszczących, wody lub myjek parowych i nigdy nie zanurzać kabla do ładowania w płynach.

- Sprawdzić, czy wyłącznik różnicowo-prądowy działa prawidłowo (patrz instrukcja obsługi urządzenia).
- Wzrokowo sprawdzić przełączniki elektryczne i urządzenia zabezpieczające w domowej szafie rozdzielczej pod kątem uszkodzeń.

04.03 Dane techniczne



Uwaga

Może ulec zmianom.
Aktualny dokument PDF na stronie hager.com jest zawsze wiążący!

Dopuszczalne warunki otoczenia

Zakres temperatur pracy	-25°C – +50°C
Wilgotność względna	5%... 95%
Stopień ochrony	IP 55, IK 10

Właściwości elektryczne

Napięcie	230 V~ (wersja jednofazowa) -15%/ +10% 400 V (wersja trójfazowa) -15%/ +10%
Częstotliwość	50/60 Hz +/- 1%
Pobór prądu w trybie czuwania	1,7 W
Maks. prąd ładowania/moc ładowania dla połączenia Mode 3 T2/T2S (zależnie od wersji) ^[1]	32 A – 7 kW (1-fazowe)/ 32 A – 22 kW (3-fazowe)
Maks. prąd ładowania/moc ładowania dla połączenia Mode 2 TE/ TF (zależnie od wersji) ^[2]	10 A – 2300 W

Właściwości mechaniczne

Maksymalna nośność uchwytu kablowego (akcesoria)	7 kg
Wymiary: Wysokość x szerokość x głębokość	549 x 250,5 x 173 mm

Wi-Fi ^[3]

Zakres częstotliwości	2,4... 2,4835 GHz
Moc nadawania	100 mW

RFID

Zakres częstotliwości	13,553... 13,567 MHz
Moc nadawania	42 dBμA/m (przy 13,56 MHz)

Identyfikator kompatybilności pojazdu



04.04 Akcesoria

Akcesorium	Numer zamówienia
Uchwyt kablowy stacji ładowania	XEVA100
Karty RFID dla użytkowników standardowych (zestaw 20 szt.)	XEVA400
Karty RFID dla administratorów (zestaw 3 szt.)	XEVA410
Karty RFID do stacji ładowania witty flow z hotspotem Wi-Fi (zestaw 20 szt.) ^[3]	XEVA420
1-fazowy kabel ładowania Mode 3 T2/T2 20 A, 5 m/7,5 m ^[7]	XEVA711/ XEVA712

Akcesorium	Numer zamówienia
1-fazowy kabel ładowania Mode 3 T2/T2 32 A, 5 m/7,5 m ^[7]	XEVA713/ XEVA714
3-fazowy kabel ładowania Mode 3 T2/T2 20 A, 5 m/7,5 m	XEVA731/ XEVA732
3-fazowy kabel ładowania Mode 3 T2/T2 32 A, 5 m/7,5 m	XEVA733/ XEVA734

^[1] Gniazdo/wtyczka Mode 3 T2/T2S to znormalizowany system wtykowy dla stacji ładowania i pojazdów elektrycznych.

^[2] Gniazdo Mode 2 TE/TF, zależne od wersji i niedostępne na niektórych rynkach. Dodatkowe gniazdo może być używane wyłącznie do ładowania akumulatorów rowerowych lub hulajnóg.

^[3] Nie dotyczy wszystkich stacji ładowania (zależnie od wersji)!

^[7] Nie jest dostępne we wszystkich krajach!

04.05 Pomoc techniczna



Pomoc

Pracownicy chętnie odpowiedzą na wszelkie pytania i zaoferują rozwiązania. Prosimy o podanie następujących informacji:

- Imię i nazwisko inżyniera instalacji
- Numer seryjny/numer zamówienia stacji ładowania
- Opis problemu

Pomoc zapewnia:

Firma dystrybucyjna Hager
 Zum Gunterstal
 66440 Blieskastel, Niemcy
Tel. +49 6842 945 0
Faks +49 6842 945 4625
 info@hager.de

04.06 Utylizacja



Właściwa utylizacja tego produktu

(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemami selektywnej zbiórki odpadów).

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji informuje, że po zakończeniu okresu użytkowania nie należy go wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec ewentualnemu szkodliwemu wpływowi na środowisko lub zdrowie ludzkie, urządzenie to należy utylizować oddzielnie od innych rodzajów odpadów. Pomaga to promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materiałowych.

Konsumenci prywatni proszeni są o kontakt ze sprzedawcą, od którego zakupili produkt, lub z urzędem gminy w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu w sposób przyjazny dla środowiska.

Konsumenci komercyjni proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i sprawdzenie ogólnych warunków handlowych umowy zakupu. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przeznaczonymi do usunięcia.



HagerEnergy GmbH

Ursula-Flick-Straße 8

49076 Osnabrück

Niemcy

Tel. +49 541 760 268-0

Faks +49 541 760 268-199

info@hager.com

hager.com